

NOTICE OF HEAD INJURY

Date _____

To the parent/guardian of: _____

You child received a head injury while at school today.

Where and how the injury occurred:

Description of the injury:

You should monitor your child over the coming days. Be alert for symptoms that could indicate a concussion and that worsen over time. Call 911 right away if your child displays one or more of the following symptoms:

- One pupil (the black part in the middle of the eye) larger than the other
- Drowsiness or cannot be awakened
- A headache that gets worse and does not go away
- Weakness, numbness, or decreased coordination
- Repeated vomiting or nausea
- Slurred speech
- Convulsions or seizures
- Difficulty recognizing people or places
- Increasing confusion, restlessness, or agitation
- Unusual behavior
- Loss of consciousness (even a brief loss of consciousness should be taken seriously)

Name: _____

Title: _____

УВЕДОМЛЕНИЕ О ЧЕРЕПНО-МОЗГОВОЙ ТРАВМЕ

Дата

Родителю / опекуну:

Сегодня в школе Ваш ребенок получил (-а) травму головы.

Где и как была получена травма:

Описание травмы:

Вам необходимо наблюдать за состоянием ребенка в течение следующих нескольких дней. Обращайте внимание на симптомы, которые могут свидетельствовать о сотрясении мозга и усиливаться со временем. Немедленно обратитесь в Службу экстренной помощи по номеру 911, если у Вашего ребенка появился один или несколько из следующих симптомов:

- Один зрачок (черная центральная часть глаза) стал больше другого
- Сонливость или невозможность проснуться
- Головная боль, которая усиливается и не проходит
- Слабость, онемение или нарушение координации
- Непрекращающаяся тошнота или рвота
- Невнятная речь
- Конвульсии или судороги
- Проблемы с узнаванием знакомых людей или мест
- Усиливающаяся спутанность сознания, беспокойство или возбуждение
- Необычное поведение
- Потеря сознания (следует серьезно отнестись даже к кратковременной потере сознания)

Фамилия, имя:

Должность: